

# Rapporto annuale 2014

Gehrenweg 2  
5103 Mörigen  
+41 (0) 62 562 84 48  
sekretariat@sgfb.ch  
www.sgfb.ch

**SGfB**

Schweizerische Gesellschaft für Beratung  
Association Suisse de Conseil  
Associazione Svizzera di Consulenza  
Swiss Association for Counselling



Ai delegati, delegati supplenti, membri delle commissioni, membri collettivi, attivi, passivi, alla presidente onoraria, ai membri in formazione della SGfB e agli ospiti.

## **Invito** alla 9a Assemblea generale ordinaria dell'Associazione Svizzera di Consulenza SGfB

### **Lunedì 9 marzo 2015 dalle ore 16:15 alle ore 20:00**

Hotel Continental Park, Murbacherstrasse 4, 6002 Lucerna, [www.continental.ch](http://www.continental.ch)  
Viaggio in treno: recatevi a Lucerna, binario 2/3. Andate avanti 80 m, fino ad arrivare agli armadietti a destra. Dopo gli armadietti, svoltate a destra e lasciate la stazione. Attraversate le strisce pedonali.

Viaggio in auto: l'albergo dispone di un parcheggio sotterraneo. Il parcheggio della stazione offre anche posteggi.

### **Ore 16.15 evento prima dell'AG: Spiritualità e salute psichica**

Conferenza del dr. med. Samuel Pfeifer, medico capo della clinica psichiatrica Sonnhalde, Riehen

### **Ore 17:15 Apertura dell'AG**

Rosmarie Zimmerli

#### **1. Aspetti amministrativi**

Nomina degli scrutatori

Verbale dell'8a AG 2014

[www.sgfb.ch/Loginbereich](http://www.sgfb.ch/Loginbereich)

#### **2. Rapporti annuali 2014**

Commissione di politica professionale CPP	Hanspeter Fausch	Pagina 6
Commissione etica CE	Ruth Bärtschi	Pagina 8
Commissione d'esame EPS	Benno Greter	Pagina 9
Commissione qualità CQ	Peter Eichenberger	Pagina 11
Commissione di ricorso CR	Dr Judith Schütz	Pagina 13
Comitato SGfB	Rosmarie Zimmerli	Pagina 14

#### **3. Conto economico 2014**

Commento

Rapporto dei revisori, scarico del Comitato

Rosmarie Zimmerli Pagina 20

#### 4. Budget 2015

Pagina 21

Commento

#### 5. Dimissioni ed elezioni

Si dimettono

- Ruth Bärtschi, CE (2008 – 2015)
- Rolando Zobrist, EPS (2014 – 2015)
- Christine Stalder, CQ (2011 – 2015)
- Peter Eichenberger, CQ (2010 – 2015)
- Daniel Tiboldi, CR (2010 – 2015)
- Mike Caruso, revisore (2013 – 2015)

#### Il Comitato propone per l'elezione

- Mike Caruso, IIPB, come membro del comitato
- Margot Ruprecht Hagmann, TAL, come mebro del comitato
- Rita Dünki-Arnold, IKP, come membro della CPP
- Franzisca Reist, AFI, come membro della CE
- Anna-Barbara Meyer-Merz, come membro della CE
- Werner Becker, Scuole professionali APAMED, come membro della CE
- Irene Kaufmann, EBI, come membro della CQ
- Esther Nogler, bcb, come membro della CQ
- Dr Andrea Engeler come membro della CR
- Dr Reinhold Schätzle, come membro della CR
- Cristina Honegger, come revisora

Si rendono disponibili per una rielezione

- Dr Irène Kummer, OIP, membro di Comitato come Vice-presidente
- Monika Riwar, bcb, come membro del Comitato
- Sylvia Baumann, OIP, come membro del Comitato
- Hanspeter Fausch, PBS, come membro della CPP
- Catherine Ferrara, IFCoS, come membro della CQ

#### 6. Informazioni

- Esame professionale superiore consulente in ambito psicosociale EPI
- Modifiche al regolamento della Commissione etica e al regolamento della Commissione di ricorso
- L'adesione all'European Association for Counselling EAC
- 5a Conferenza dei membri collettivi del 9 novembre 2015, ore 16:15, Zurigo

- 6a Conferenza dei membri collettivi del 7 novembre 2016, ore 16:15, Zurigo
- 10a Assemblea generale del 14 marzo 2016, 16:15
- 11a Assemblea generale del 13 marzo 2017, 16:15

## 7. Eventuali

*Rosmarie Zimmerli*  
Presidente SGfB

*Dr Irène Kummer*  
Vice-presidente SGfB

07 febbraio 2015

Dopo l'Assemblea generale siete cordialmente invitati a un rinfresco.

# Rapporto annuale 2014 della Commissione di politica professionale

## **Membri della commissione:**

Hanspeter Fausch (PBS), presidente, membro del Comitato

Gabi Rüttimann (IKP)

Pierre Clausen (pca.acp) (fino al 10.3.2014)

Danny Abel (bcb) (fino al 10.3.2014)

Rita Dünki-Arnold (IKP), nominata per l'elezione all'AG 2015

La CPP si è riunita due volte durante l'anno 2014.

## **1. Riunione del 28 maggio 2014: tema centrale: collaborazione in rete della SGfB con organizzazioni mantello di lingua tedesca nell'ambito della consulenza psicosociale.**

La CPP ha elaborato delle domande guida da sottoporre alle organizzazioni in questione per mail o telefono o meglio con un contatto personale.

Gli obiettivi per una collaborazione in rete della SGfB con associazioni di lingua tedesca: scambio d'informazione, possibilità di riconoscimento, più peso rispetto alle associazioni nell'ambito psicologico e psicoterapeutico.

## **2. Riunione del 26 agosto 2014: tema centrale: chiarimento sullo statuto della SGfB nell'European Association of Counselling EAC: un'adesione completa o mantenere un'affiliazione provvisoria oppure recedere dall'EAC**

La CPP ha svolto un'analisi SWOT con raccomandazione al Comitato sullo statuto dell'affiliazione della SGfB all'EAC (organizzazione mantello europea della consulenza psicosociale). Dopo un attento esame, la CPP è giunta alla conclusione che al momento l'EAC è fortemente impegnata al suo interno (strutture, processi) e con l'acquisizione di nuovi membri. Un'affiliazione all'EAC significherebbe molto lavoro della SGfB per gli interessi strutturali e processuali dell'EAC. Dall'analisi globale è risultata la raccomandazione all'attenzione del Comitato di mantenere nel migliore dei casi un'affiliazione provvisoria o anche di prendere in considerazione un'uscita. Il Comitato si è pronunciato per un recesso dall'affiliazione all'EAC.

## **Ritiri/nomine**

Ritiri

- Pierre Clausen (pca.acp), membro della CPP dalla sua costituzione
- Danny Abel (ACC), membro dal 2012 al 2014

Grazie per la loro preziosa collaborazione.

Nomina

- Rita Dünki-Arnold ha partecipato alla seconda riunione della CPP come possibile nuovo membro e ha già saputo, in quella occasione, dare preziosi input sul tema EAC. I membri della CPP raccomandano la sua elezione all'AG.

*Hanspeter Fausch, presidente della Commissione di politica professionale*

# Rapporto annuale 2014 della Commissione etica SGfB

## **Membri**

Ruth Bärtschi, presidente  
Gisela Meinicke  
Gabriela Feustle

## **Riunioni 2014**

10.03.2014  
17.11.2014

## **Prescrizioni/raccomandazioni della CE in caso di controversia o reclamo**

Nelle ultime riunioni, la CE ha affrontato il modo in cui applicare la mediazione in una procedura di controversia o di reclamo. Da questo lavoro sono risultati due documenti:

1. Informazioni per i membri della Commissione etica. Le principali informazioni sulla mediazione come possibilità di prescrizione/raccomandazione ad uso interno della CE.
2. Una bozza Mediazione della CE come prescrizione/raccomandazione in una procedura di controversia o di reclamo. Questo documento è stato inoltrato a un giurista per il controllo degli aspetti giuridici.

## **Verifica del regolamento della Commissione etica**

Secondo il regolamento di etica per i/le consulenti SGfB, capoverso regolamento etico, questo va regolarmente verificato per quanto riguarda la sua validità attuale e, all'occorrenza, va adattato. Il controllo è stato eseguito dalla CE nel 2014 e diverse modifiche sono state trasmesse per iscritto al Comitato sotto forma di proposta.

## **Modifiche della composizione**

Nell'estate 2014 Ruth Bärtschi, presidente della CE, ha comunicato le sue dimissioni e il suo ritiro dalla CE all'AG 2015. In seguito abbiamo cercato persone per far parte della CE. 3 persone interessate hanno partecipato alla riunione autunnale e si presentano all'elezione in marzo 2015.

- Anna-Barbara Meyer-Merz, membro attivo SGfB
- Franzisca Reist, membro attivo SGfB
- Werner Beck, delegato Apamed

Dopo la sua elezione nella Commissione etica, **Franzisca Reist** è la presidente ad interim della CE prevista.

*Ruth Bärtschi, presidente Commissione etica*



# Rapporto annuale 2014 della Commissione d'esame

## **Membri:**

Benno Greter; presidente

Rosmarie Zimmerli; amministrazione

Peter Weber; finanze

Peter Eichenberger

Liselotte Fassbind

Daniela Sonderegger-Dürst

Christine Stalder

Rolando Zobrist

«Che cos'è la consulenza psicosociale? Qual è il livello dell'esame professionale superiore nell'ambito della consulenza psicosociale? Quali sono le esigenze per superare l'«esame di maestria»?»

Queste tre e altre domande ci hanno occupati nella Commissione d'esame nel corso dell'anno 2014.

Abbiamo organizzato 3 esami a Olten con complessivamente 66 persone e un esame a Bellinzona con 10 persone. Già nel primo anno siamo riusciti a organizzare l'EPS nelle tre lingue nazionali. Il signor Armin Schöni, responsabile SEFRI per la vigilanza degli esami si è complimentato con noi per questo risultato.

Per pianificare e organizzare complessivamente le 9 giornate d'esame, ci siamo incontrati nella Commissione per 6 riunioni che sono durate per lo più un giorno completo.

La collaborazione intensiva e le sfide affrontate e vinte insieme nelle giornate di esame hanno permesso di formare un vero team nella Commissione d'esame.

Nel 2014 abbiamo potuto consegnare 49 diplomi federali con la croce bianca su sfondo rosso nel corso di due cerimonie.

Le prime formazioni delle esperte e degli esperti si sono svolte in febbraio e settembre. Un'altra formazione è pianificata nel gennaio 2015 in Ticino.

Il nostro obiettivo di incaricare nuove esperte e nuovi esperti tra le persone che hanno superato l'EPS, sarà in gran parte possibile nel 2015.

Noi della Commissione d'esame saremo anche attivi come esperte ed esperti e avremo al nostro fianco i nostri «nuovi».

Superato o non superato è la principale domanda che ci si pone dopo l'esame. L'altezza dell' «asticella dell'esame» è fissata dall'organo responsabile, per noi il Comitato SGfB, e ci muoviamo attualmente al di sotto della media (tasso di bocciatura 30%). Gli esami EPS sono prestazioni «istantanee» con un alto potenziale di di-stress (modo di sopravvivenza). Questo vale sia per i/le più giovani sia per le colleghe e i colleghi con più esperienza.

Le nostre aspirazioni a offrire una buona atmosfera di esame rimane un nostro obiettivo nel 2015. Vogliamo creare delle condizioni-quadro che permettano alle candidate e ai candidati di poter affrontare per quanto possibile il breve tempo d'esame di 75 minuti nel modo competenza (eu-stress).

L'avvio come organizzatore EPS è stato riuscito per noi come Commissione d'esame con 66 esami.

Rolando Zobrist ha lasciato la Commissione d'esame alla fine del 2014. Collaborerà ancora con noi come esperto.

Anche nel 2015, saremo impegnati nello sviluppo e nel processo e organizzeremo degli esami superiori di alta qualità. Apporteremo miglioramenti alle direttive inerenti al regolamento d'esame e degli adattamenti in base alle esperienze fatte.

Ringrazio il Comitato dell'Associazione Svizzera di Consulenza, in particolare la sua nuova presidente, Rosmarie Zimmerli, per l'assistenza e la collaborazione. Ringrazio le mie colleghe e i miei colleghi della Commissione d'esame e le esperte e gli esperti per la loro preziosa collaborazione.

Voglio anche ringraziare di cuore tutti i membri dell'Associazione Svizzera di Consulenza per la fiducia, il sostegno e la comprensione.

*Benno Greter, presidente della Commissione d'esame*

## Rapporto annuale 2014 della Commissione qualità

I **membri** della commissione sono Peter Eichenberger, Christine Stalder, Catherine Ferrara, Thomas Frank, Gerhard Schobel e Eveline Bühlmann. Come candidate per l'ampliamento della nostra commissione, si sono incontrate da settembre con il nostro team Esther Nogler e Irene Kaufmann. Entrambe sono state nominate dal Comitato per un'elezione definitiva all'AG di marzo 2015. Tutti i nuovi membri hanno superato l'esame professionale superiore e ci hanno già fortemente sostenuto nel nostro lavoro. Ci rallegriamo della loro elezione. Peter Eichenberger e Christine Stalder lasceranno la Commissione qualità all'AG di marzo 2015. Da quel momento, Eveline Bühlmann-Lehmann assumerà la presidenza della Commissione qualità.

Di regola il **compito** della CQ è di adempiere il mandato conformemente al regolamento. Concretamente significa prendere misure e metterle in pratica per lo sviluppo della qualità all'interno della SGfB.

I nuovi membri della Commissione qualità si sono inseriti egregiamente e, in questo modo, la continuità del nostro lavoro è stata garantita. Grazie alla buona collaborazione in seno alla Commissione qualità, ciò è potuto avvenire in modo proficuo.

**Gli obiettivi** della CQ **per l'anno d'esercizio** erano il controllo e la garanzia della qualità nelle varie categorie dei membri, incluso il rinnovo della certificazione degli istituti formativi accreditati in materia di consulenza. Inoltre abbiamo accompagnato tre nuovi istituti di formazione nella procedura di adesione come membri collettivi.

Nel 2014, il tempo richiesto per l'ammissione di nuovi membri è rimasto stabile rispetto all'anno precedente. Tra gennaio e dicembre, oltre 60 richieste ci sono pervenute e sono state inoltrate al Comitato per la decisione.

Fa piacere che il numero dei membri in formazione sia anche in continuo aumento. Nell'anno d'esercizio si sono aggiunti 20 nuovi membri in formazione. Dimostra quanto la SGfB sia molto attrattiva già per gli studenti dei nostri membri collettivi.

La procedura su dossier è stata ancora revisionata. Le domande su dossier de-

vono ora essere presentate in forma più dettagliata. In questo modo, si possono paragonare e valutare meglio i certificati e diplomi presentati rispetto a quelli dei nostri membri collettivi.

Gli attestati di formazione continua per il rinnovo del titolo professionale sono ora verificati solo ogni tre anni. La conseguenza è stata che nell'anno di transizione non abbiamo avuto nessun attestato di formazione continua da esaminare. Ricominceremo nel corso del nuovo anno.

La certificazione di due formazioni nell'ambito della consulenza di membri collettivi è stata rinnovata. Attualmente sono in corso nove ricertificazioni che comprendono la verifica dei dossier e la conduzione dei colloqui di audit. Il colloquio personale sul posto è molto gradito dai membri collettivi ed entrambe le parti approfittano della condivisione delle loro esperienze.

Siamo particolarmente orgogliosi della conclusione della procedura di adesione dei membri collettivi Apamed Fachschule e ICL Institut. Le due istituzioni sono state monitorate e sostenute dalla Commissione qualità durante tutta la procedura di adesione. Un terzo istituto è in corso di procedura.

*Peter Eichenberger, Christine Stalder, presidenti della Commissione qualità*

## Rapporto annuale 2014 della Commissione di ricorso

- Membri della Commissione:**
- Dr. Judith Schütz, presidente
  - Magdalena Fuchs Genzoli, vicepresidente
  - Daniel Tiboldi
- Risultati dei lavori:**
- Ricerca di nuovi membri per la Commissione di ricorso
  - Elaborazione e aggiornamento di tutti i documenti insieme al segretariato
  - Scambio d'informazione con il Comitato
  - Mantenimento dei contatti all'AG e alla CMC
- Riunioni:**
- Riunione annuale della Commissione di ricorso del 20.10.2014
  - Riunione di lavoro del 9.5.2014 con il segretariato
  - Partecipazione all'Assemblea generale del 10.3.2014
  - Partecipazione alla Conferenza dei membri collettivi del 10.11.2014

La collaborazione con la nuova presidente è stata buona. Apprezziamo che Rosmarie Zimmerli abbia mantenuto il tradizionale scambio d'informazione tra la Commissione di ricorso e il Comitato.

La revisione e l'attualizzazione dei documenti ha richiesto più tempo del previsto, ma tanto meglio visto che la Commissione di ricorso e il segretariato ora dispongono di dati attuali comuni. E grazie al buon funzionamento del segretariato, siamo assicurati che rimarrà così.

Daniel Tiboldi ha comunicato il suo ritiro all'AG 2015 per motivi professionali. Fortunatamente, la ricerca di un successore è presto stata fruttuosa. Con la dr. Andrea Engeler e il dr. Reinhold Schätzle possono essere proposti per l'elezione all'AG due membri validi.

*Dr. Judith Schütz, presidente della Commissione di ricorso*

# Rapporto annuale 2014 del Comitato

**Un ingrediente essenziale alla ricetta di una SGfB di successo è l'entusiasmo!**

## **Il Comitato**

Hedi Bretscher SGTA, presidente fino al 10.3.2014, presidente onoraria dal 10.3.14

Rosmarie Zimmerli IKP, cassiera, presidente dal 10.3.2014

Dr. Irène Kummer OIP, vicepresidente

Monika Riwar bcb, segretaria

Sylvia Baumann OIP, responsabile sito web

Hanspeter Fausch PBS, responsabile marketing, presidenza CPP

Eveline Bühlmann IKP, rappresentante CQ

Rolando Zobrist IFCoS, responsabile per il TI

## **Il segretariato**

Angélique Zimmermann e Mara Schnyder, Möriken

## **Le commissioni**

Gli organi permanenti della SGfB sono la Commissione di politica professionale (CPP), la Commissione etica (CE), la Commissione d'esame, la Commissione qualità (CQ) e la Commissione di ricorso (CR). Sono elencati i nomi dei loro membri e descritto il loro lavoro nei singoli rapporti annuali.

## **I membri**

Grazie al loro sostegno con un lavoro coscienzioso e costante, i 21 membri collettivi, 336 membri attivi, 63 membri in formazione, 11 membri passivi e 1 membro onorario (la presidente onoraria) hanno permesso al Comitato, al segretariato e alle commissioni di raggiungere gli obiettivi della SGfB.

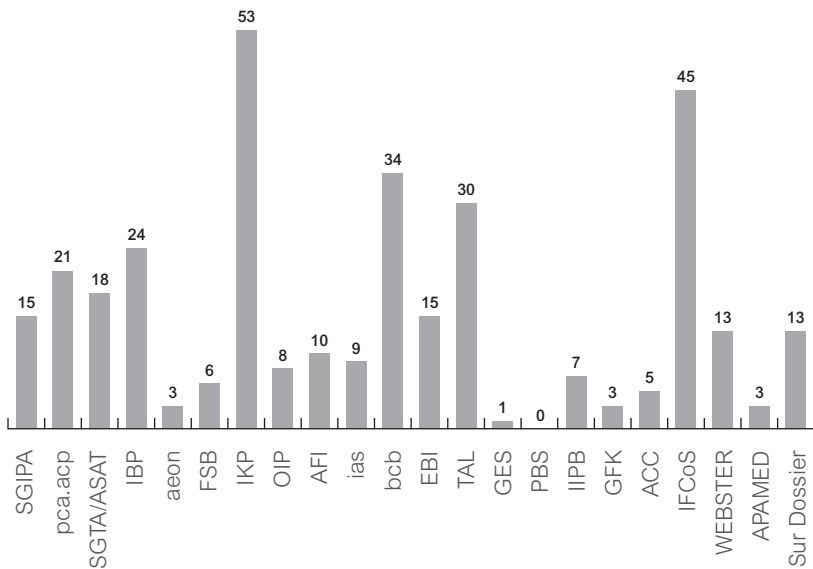
## **I delegati e i delegati supplenti**

Dei membri collettivi aiutano ad attivare la comunicazione tra l'Assemblea generale, il Comitato, le commissioni e i membri collettivi.

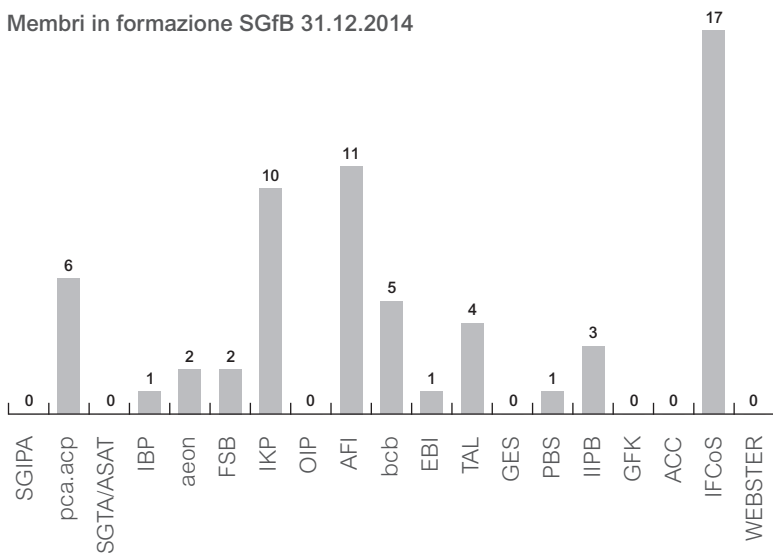
## **Il rapporto**

Nell'anno di esercizio, il Comitato si è incontrato per nove riunioni ordinarie a Zurigo e per il tradizionale ritiro di tre giorni a Cavigliano.

## Membri attivi SGfB 31.12.2014



## Membri in formazione SGfB 31.12.2014



In gennaio, il segretariato si è trasferito da Rheinfelden a Möriken. Angélique Zimmermann ne ha assunto i molteplici compiti con molto impegno. Nel frattempo il sistema di archivio è stato riorganizzato e ristrutturato. E' stata familiarizzata al nuovo sistema anche la sua assistente, Mara Schnyder, che si occupa prevalentemente dell'amministrazione del sito web.

In marzo, il Comitato e l'intera Assemblea generale si sono congedati dalla presidente fondatrice Hedi Maria Bretscher-Zeier nel corso di una cerimonia in cui sono stati sottolineati i suoi meriti. Prima di passarle il testimone, Hedi Bretscher ha preparato molto bene la sua succeditrice, Rosmarie Zimmerli, ai compiti inerenti alla presidenza. Così, ha potuto già dopo poco tempo dedicare il tempo guadagnato ai suoi tanti altri interessi. Rosmarie Zimmerli ha garantito la stabilità e la continuità nella conduzione dell'associazione grazie alla sua pluriennale esperienza di cassiera SGfB. Per mancanza di un successore, ha mantenuto questo mandato durante l'anno d'esercizio. Poco prima della fine dell'anno, ha trovato una persona competente ed esperta in materia di finanze, Mike Caruso, nominato dal Comitato per l'elezione.

Con il cambio di presidenza, la SGfB è giunta, dopo la fase iniziale pionieristica e quella di differenziazione, alla fase d'integrazione del suo sviluppo.

La sua pianificazione strategica e il suo posizionamento per l'anno corrente sono descritti nel documento «Politica della SGfB». Vi sono formulati gli obiettivi e le misure per gli ambiti della qualità, delle relazioni a livello nazionale e internazionale, della ricerca, della formazione e dello sviluppo, come anche dell'organizzazione.

Come membro della Rete Salute Psichica (RSP), la SGfB s'impegna per la salute psichica in Svizzera insieme a organizzazioni, istituzioni e imprese pubbliche e private. L'obiettivo è la condivisione di conoscenze, d'informazioni e di esperienze.

Il Comitato ha cessato l'affiliazione provvisoria all'European Association for Counselling EAC per la fine dell'anno. L'esame approfondito dei vantaggi e degli svantaggi di quest'adesione ha dimostrato che la stessa supera le risorse umane e finanziarie disponibili e non soddisfa le esigenze della SGfB.



Appena un anno dopo l'accettazione della pianificazione strategica e operativa, i primi esami professionali superiori EPS completi hanno potuto aver luogo a Olten. I membri della Commissione d'esame si sono preparati alla funzione esigente di esperti in una formazione per gli esperti. Gli EPS successivi ridotti si sono svolti in aprile e ottobre a Olten, e in novembre a Bellinzona. La Segreteria di Stato della formazione, ricerca e innovazione (SEFRI) come autorità di vigilanza sugli esami, ha elogiato la professionalità degli esami e si è felicita che si siano svolti esami nelle tre lingue nazionali italiano, tedesco e francese, già nel primo anno. L'autorizzazione di offrire l'EPS in inglese purtroppo non è stata concessa. Ora dovremo cercare una soluzione insieme alle persone interessate per permettere a candidate e candidati di lingua madre inglese di conseguire il diploma di consulente nell'ambito psicosociale.

Il 1° ottobre 2014 è entrata in vigore l'Ordinanza relativa al Quadro nazionale delle qualifiche per i titoli della formazione professionale (O QNQ FP). Questa permette di classificare i titoli svizzeri di formazione professionale di base e superiore a livello nazionale e internazionale.

L'organo responsabile SGfB dell'EPS di consulenza psicosociale ha presenziato alla prima manifestazione, e partecipa all'implementazione della classificazione con lo sviluppo di supplementi ai certificati e ai diplomi. Questi garantiscono la trasparenza, la comprensibilità e la comparabilità del diploma di consulente nell'ambito psicosociale, dimostrando così l'alto valore del titolo.

Alla Conferenza dei membri collettivi (CMC) in novembre, 17 istituzioni erano rappresentate da 12 delegati e 9 delegati supplenti. L'interesse era rivolto principalmente all'EPS. I temi trattati sono anche stati discussi e approfonditi in gruppi. La salute mentale essendo al momento un grosso tema nazionale, il Comitato ha proposto come tema principale il *Manifest psychische Gesundheit* nella forma di un workshop. L'idea era di trovare risposte alla domanda: in che misura le tesi sono già attuate nelle nostre formazioni e dove il manifesto offre degli spunti? Lavorando in gruppi con concentrazione e impegno, le persone presenti hanno trovato delle risposte che sono state fissate in un verbale fotografico. Monika Riwar ha redatto il verbale della conferenza nel modo conciso abituale.

## Cambiamenti 2014

Si sono dimessi

- Daniel Abel, CPP
- Irène Bloch, segretariato SGfB
- Philipp Junker, CQ
- Hedi Bretscher, presidente SGfB

Sono stati eletti

- Rosmarie Zimmerli, IKP, come presidente SGfB
- Eveline Bühlmann, IKP, come membro del Comitato e membro della CQ
- Thomas Frank, IIPB, come membro della CQ
- Bernhard Schobel, aeon, come membro della CQ
- Cyrill Voser, revisore

Come membri della commissione d'esame EPS

- Benno Greter, TAL, come presidente
- Peter Eichenberger, IKP
- Liselotte Fassbind, EBI
- Daniela Sonderegger-Dürst, SGTA
- Christine Stalder, pca.acp
- Peter Weber, ACC
- Rosmarie Zimmerli, IKP
- Rolando Zobrist, IFCoS (fino alla fine del 2014)

Nuovi delegati

- Joseph Aebischer, pca.acp
- Werner Becker, APAMED
- Regula Ferro-Hertenstein, FSB
- Sabine Grütter, GES
- Manuela Maier, IBP
- Christelle Schläpfer, SGIPA

Alla fine dell'anno di esercizio, i miei ringraziamenti vanno ai membri del Comitato e delle commissioni, che hanno dedicato, di nuovo con entusiasmo e un grosso impegno, il loro tempo libero in innumerevoli ore di lavoro, affinché la SGfB raggiunga i suoi obiettivi di rafforzare le professioni nell'ambito della consulenza,

di garantire e sviluppare la qualità della consulenza professionale nell'ambito psicosociale e di promuovere i suoi fondamenti scientifici e professionali. Ma non è tutto. Cito Hedi Bretscher che ha sempre sottolineato l'importanza per la SGfB di rappresentare «anche gli interessi degli impiegati presso gli enti pubblici, le autorità e le altre associazioni di categoria. L'affiliazione alla SGfB promuove il senso di comunione, appartenenza e identità professionale dei consulenti». Il sostegno finanziario dei membri e la collaborazione in gran parte volontaria nei vari gremi, permette alla SGfB di continuare a presentarsi al pubblico come associazione professionale forte, cresciuta e riconosciuta.

*Rosmarie Zimmerli, presidente SGfB*

## Conto economico 01.01.2014–31.12.2014

Conto	Costi	Saldo al 31.12.2014	Budget 2014	Differenza rispetto al budget
4401	Presidenza/Comitato	15'011.05	20'000.00	-4'988.95
4402	Commissioni	6'804.60	9'000.00	-2'195.40
4403	Contabilità/revisione	417.80	500.00	-82.20
4404	Sale di riunione	-	200.00	-200.00
4601	Assemblea generale/Conferenza MC	4'933.05	4'000.00	933.05
4602	Affiliazione ad associazioni (EAC)	-267.24	500.00	-767.24
4603	Varie spese Comitato/Commissioni	1'944.10	2'000.00	-55.90
4701	Indennità sede	8'000.00	8'000.00	-
4702	Indennità segretariato	41'697.70	30'000.00	11'697.70
4704	Informatica/software	417.80	2'000.00	-1'582.20
4705	Cancelleria	1'704.05	1'000.00	704.05
4706	Telefono, porti, spese PC	2'299.47	2'000.00	299.47
4707	Stampa	1'225.55	4'000.00	-2'774.45
4708	Spese varie	205.00	1'500.00	-1'295.00
4891	Traduzioni	14'536.05	4'000.00	10'536.05
4892	Sito Internet www.sgfb.ch	1'696.80	1'000.00	696.80
4894	Progetti	832.20	1'000.00	-167.80
4896	EPS	495.00	12'800.00	-12'305.00
4899	Altri costi	-	1'000.00	-1'000.00
4905	Ammortamenti	-	-	-
	<b>Totale costi</b>	<b>101'952.98</b>	<b>104'500.00</b>	<b>-2'547.02</b>
	<b>Ricavi</b>			
6001	Quote sociali membri collettivi	24'788.00	22'500.00	2'288.00
6002	Tasse di ammissione membri collettivi	2'400.00	800.00	1'600.00
6003	Ricavi diversi	154.01	300.00	-145.99
6101	Tassei domande membri attivi	22'500.00	23'200.00	-700.00
6102	Quote sociali membri attivi	47'558.00	47'825.00	-267.00
6103	Quote sociali membri in formazione	6'322.00	9'120.00	-2'798.00
6105	Quote sociali membri passivi	825.00	400.00	425.00
6201	Donazioni	5'478.40	2'000.00	3'478.40
6202	Interessi	23.05	20.00	3.05
	<b>Totale ricavi</b>	<b>110'048.46</b>	<b>106'165.00</b>	<b>3'883.46</b>
	<b>Risultato d'esercizio</b>	<b>8'095.48</b>	<b>1'665.00</b>	<b>6'430.48</b>
	<b>Bilancio 31.12.2014</b>	<b>Attivi</b>	<b>Passivi</b>	
1010	CCP	20'545.89		
1060	Creditori	240.00		
2000	Passivi transitori		2'999.60	
	Capitale sociale al 31.12.2013		9'690.81	
	<b>Utile</b>		<b>8'095.48</b>	
	Capitale sociale al 31.12.2014	20'785.89	20'785.89	

**Budget 2015**

<b>Conto</b>	<b>Costi</b>	<b>Saldo al</b>	<b>Budget 2015</b>
		<b>31.12.2014</b>	
4401	Presidenza/Comitato	15'011.05	17'000.00
4402	Commissioni	6'804.60	14'000.00
4403	Contabilità/revisione	417.80	500.00
4404	Sale di riunione	–	200.00
4601	Assemblea generale/Conferenza MC	4'933.05	6'000.00
4602	Affiliazione ad associazioni (EAC)	–267.24	–
4603	Varie spese Comitato/Commissioni	1'944.10	2'000.00
4701	Indennità sede	8'000.00	10'000.00
4702	Indennità segretariato	41'697.70	48'000.00
4704	Informatica/software	417.80	2'000.00
4705	Cancelleria	1'704.05	2'000.00
4706	Telefono, porti, spese PC	2'299.47	2'500.00
4707	Stampa	1'225.55	4'000.00
4708	Spese varie	205.00	1'000.00
4891	Traduzioni	14'536.05	11'000.00
4892	Sito Internet www.sgfb.ch	1'696.80	2'000.00
4894	Progetti	832.20	2'500.00
4896	EPS	495.00	1'000.00
4899	Altri costi	–	1'000.00
4905	Ammortamenti	–	–
	<b>Totale costi</b>	<b>101'952.98</b>	<b>126'700.00</b>
	<b>Ricavi</b>		
6001	Quote sociali membri collettivi	24'788.00	27'500.00
6002	Tasse di ammissione membri collettivi	2'400.00	2'400.00
6003	Proventi diversi	154.01	200.00
6101	Tassei domande membri attivi	22'500.00	23'200.00
6102	Quote sociali membri attivi	47'558.00	64'000.00
6103	Quote sociali membri in formazione	6'322.00	7'100.00
6105	Quote sociali membri passivi	825.00	1'000.00
6201	Donazioni	5'478.40	2'000.00
6202	Interessi	23.05	20.00
	<b>Totale ricavi</b>	<b>110'048.46</b>	<b>127'420.00</b>
	<b>Risultato d'esercizio</b>	<b>8'095.48</b>	<b>720.00</b>

Annotazioni:

# Iscrizione fino al 27 febbraio 2015

---

Per la vostra partecipazione all'Assemblea generale e al rinfresco che seguirà, vi preghiamo di iscrivervi per lettera, e-mail o telefono al:

Segretariato SGfB, Gehrenweg 2, 5103 Möriken

E-Mail: sekretariat@sgfb.ch, tel. 062 562 84 48

## **Mi iscrivo**

all'evento prima dell'AG ore 16:15     all'Assemblea generale ore 17:15     al rinfresco

Nome/cognome

.....

membro attivo     membro in formazione     membro passivo     membro onorario     ospite

direzione istituto membro collettivo ..... (abbr. MC)     delegato/a da ..... (abbr. MC)

Sprachen/ langues/ lingue/ languages     deutsch     français     italiano     english

*Segnare con una crocetta quello che fa al caso*

Bitte  
frankieren

Schweizerische Gesellschaft für Beratung  
Gehrenweg 2  
5103 Möriken